

an	RA	SOU	BU	SL	DK	ala
Date:	22					
Visa	le	Sou	SC			
						23. AUG 1991
Ref.						350.0 st

((((((MUR07942 BRNA4073
UR AMMOSCOUO
.BERNEDA

BERN 22.08.91 17:59 U R G E N T

COPIE POUR INFORMATION A L'AMBASSADE DE SUISSE, MOSCOU

ETATPRIORITE
SON EXCELLENCE
MONSIEUR BORIS ELTSINE
PRESIDENT DE LA FEDERATION DE RUSSIE
MOSCOU

5921

LE PEUPLE SUISSE ET LE CONSEIL FEDERAL SUISSE ONT PRIS
CONNAISSANCE AVEC PLAISIR ET GRANDE SATISFACTION DU FAIT QUE LE
COUP D'ETAT DES CONSERVATEURS CONTRE LE PRESIDENT GORBATCHEV A
ECHOUE.

CECI REPRESENTE UN GRAND SUCCES POUR LES FORCES REFORMATRICES ET
LA DEMOCRATIE EN URSS ET DANS SES REPUBLIQUES. CE SUCCES A ETE
RENDU POSSIBLE GRACE AUX PARTIES DE LA POPULATION ET DE SES
REPRESENTANTS DEMOCRATIQUEMENT ELUS, VOUS-MEME A LEUR TETE, QUI
ONT DEFENDU AVEC UN GRAND COURAGE PERSONNEL LES ACQUIS DE LA
REFORME. NOUS LEUR DEVONS GRATITUDE ET RECONNAISSANCE.
LE CONSEIL FEDERAL SUISSE PERCOIT LE SUCCES DES FORCES
REFORMATRICES COMME UNE OBLIGATION DE CONTRIBUER, DANS LA MESURE
DE SES POSSIBILITES, ENSEMBLE AVEC D'AUTRES ETATS PARTAGEANT LE
MEME SOUCI, A RENFORCER LES BASES POLITIQUES ET ECONOMIQUES DU
MOUVEMENT DE REFORMES EN UNION SOVIETIQUE ET DANS SES
REPUBLIQUES.

JE VOUS PRIE D'ACCEPTER, A L'INTENTION DE VOTRE PEUPLE, LE SALUT
DU PEUPLE SUISSE, AUQUEL JE M'ASSOCIE AU NOM DU CONSEIL FEDERAL
AVEC MES MEILLEURS VOEUX POUR VOTRE BONHEUR PERSONNEL.

FLAVIO COTTI
PRESIDENT DE LA CONFEDERATION SUISSE

16:05 22 AUG 91
)))

*Flüchli, Un-
sinn*

an	RA 504 B4 CL DR		ala
Datum	25.	258	
Visa	KL Son M E		
23. AUG 1991			
Ref.	350.0 d		

((((((MUR07944 BRNA4074
UR AMMOSCOUO
.BERNEDA

POUR

BERN 22.08.91 18:04 U R G E N T

COPIE POUR INFORMATION A L'AMBASSADE DE SUISSE, MOSCOU

ETATPRIORITE
SON EXCELLENCE
MONSIEUR MIKHAIL GORBATCHEV
PRESIDENT DE L'UNION DES REPUBLIQUES
SOCIALISTES SOVIETIQUES
MOSCOU

5922

LE PEUPLE SUISSE ET LE CONSEIL FEDERAL SUISSE ONT PRIS
CONNAISSANCE AVEC PLAISIR ET GRANDE SATISFACTION DU FAIT QUE LE
COUP D'ETAT DES CONSERVATEURS CONTRE VOUS A ECHOUÉ.

CECI REPRESENTÉ UN GRAND SUCCES POUR LES FORCES REFORMATRICES ET
LA DEMOCRATIE EN URSS ET DANS SES REPUBLIQUES. CE SUCCES A ETE
RENDU POSSIBLE GRACE AUX PARTIES DE LA POPULATION ET DE SES
REPRESENTANTS DEMOCRATIQUEMENT ELUS, LE PRESIDENT ELTSINE A LEUR
TETE, QUI ONT DEFENDU AVEC UN GRAND COURAGE PERSONNEL LES ACQUIS
DE LA REFORME. NOUS LEUR DEVONS GRATITUDE ET RECONNAISSANCE.

LA SUISSE PERCOIT LE SUCCES DES FORCES REFORMATRICES COMME UNE
OBLIGATION DE CONTRIBUER, DANS LA MESURE DE SES POSSIBILITES,
ENSEMBLE AVEC D'AUTRES ETATS PARTAGEANT LE MEME SOUCI, A
RENFORCER LES BASES POLITIQUES ET ECONOMIQUES DU MOUVEMENT DE
REFORMES EN UNION SOVIETIQUE ET DANS SES REPUBLIQUES.

JE VOUS PRIE D'ACCEPTER, A L'INTENTION DE VOS PEUPLES, LE SALUT
DU PEUPLE SUISSE, AUQUEL JE M'ASSOCIE AU NOM DU CONSEIL FEDERAL
AVEC MES MEILLEURS VOEUX POUR VOTRE BONHEUR PERSONNEL.

FLAVIO COTTI
PRESIDENT DE LA CONFEDERATION SUISSE

16:09 22 AUG 91

)))